

"Қазақстан Республикасының "Солтүстік-Оңтүстік" халықаралық көлік дәлізі туралы келісімге қосылуы туралы" Қазақстан Республикасы Заңының жобасы туралы

Қазақстан Республикасы Үкіметінің 2003 жылғы 24 сәуірдегі N 400 қаулысы

Қазақстан Республикасының Үкіметі қаулы етеді:

1. "Қазақстан Республикасының "Солтүстік-Оңтүстік" халықаралық көлік дәлізі туралы келісімге қосылуы туралы" Қазақстан Республикасы Заңының жобасы Қазақстан Республикасының Парламенті Мәжілісінің қарауына енгізілсін.

2. Осы қаулы қол қойылған күнінен бастап күшіне енеді.

Қ а з а қ с т а н Р е с п у б л и к а с ы н ы ң

Премьер-Министрі

Жоба

Қазақстан Республикасының Заңы Қазақстан Республикасының "Солтүстік-Оңтүстік" халықаралық көлік дәлізі туралы келісімге қосылуы туралы

Қазақстан Республикасы 2000 жылғы 12 қыркүйекте Санкт-Петербург қаласында жасалған "Солтүстік-Оңтүстік" халықаралық көлік дәлізі туралы келісімге қосылсын.

Қ а з а қ с т а н Р е с п у б л и к а с ы н ы ң

Президенті

**"Солтүстік-Оңтүстік"
халықаралық көлік дәлізі туралы
Келісім**

Бұдан әрі "Тараптар" деп аталатын Ресей Федерациясының Үкіметі, Үндістан Республикасының Үкіметі, Иран Ислам Республикасының Үкіметі және Оман Сұлтандығының Үкіметі,

Олардың арасындағы достық қарым-қатынастар мен ынтымақтастықты қолдауға, дамытуға және нығайтуға ТІЛЕК БІЛДІРЕ ОТЫРЫП,

Елдердің аймақтық және ғаламдық тұрғыдағы ұлғайып келе жатқан өзара тәуелділігін ҰҒЫНА ОТЫРЫП,

Сыртқы экономикалық байланыстарды кеңейтуге және тиімділігін арттыруға үлкен м ә н Б Е Р Е О Т Ы Р Ы П ,

Халықаралық сауда үшін және мемлекеттердің экономикалық дамуын жеделдету үшін транзиттік тасымалдар туралы бар уағдаластықтардың маңыздылығын ТАНИ

О Т Ы Р Ы П ,

Тауарлардың олардың арасында, сондай-ақ басқа мемлекеттерге және басқа мемлекеттерден үздіксіз, уақтылы және тиімді қозғалысын дамытудағы өзінің ұстанымын АТАП ӨТЕ ОТЫРЫП,

Өздерінің жолаушылар мен тауарларды транзиттік тасымалдау режимдерін бар тәжірибенің негізінде және халықаралық конвенциялар мен стандарттарға сәйкес одан әрі дамытуға НИЕТ БІЛДІРЕ ОТЫРЫП,

Бар көлік инфрақұрылымын тиісті түрде пайдалану және "Солтүстік - Оңтүстік" халықаралық көлік дәлізі арқылы жолаушылар мен тауарлар тасымалдарын жүзеге асыру үшін барынша күш САЛА ОТЫРЫП,

ТӨМЕНДЕГІ ТУРАЛЫ КЕЛІСТІ:

1-бап

АНЫҚТАМАЛАР

Осы Келісімнің мақсаттары үшін төменде келтірілген терминдер мынаны білдіреді:

1.1. "Барлық көлік түрлері":

жолаушылар мен тауарлардың темір жолмен, теңізбен, автомобиль жолымен, өзенмен және әуемен тасымалдарын қамтамасыз ететін көлік инфрақұрылымы мен көлік құралдары.

Үндістан үшін - бүгінгі күні тауарларды теңіз бағыттары бойынша ғана тасымалдауды қамтамасыз ететін көлік инфрақұрылымы мен көлік құралдары.

1.2. "Жүктерді тасымалдау" - тауарлардың ескертілген шектерде физика-химиялық қасиеттері мен салмағы сақталуымен оларды орын ауыстыру бойынша көлік қызмет көрсетуінің түрі.

1.3. "Контейнер" - тасымалдауға арналған:

- ішіне тауарларды салуға арналған, толығынан немесе ішінара жабылған сыйымдылықты білдіретін;

- тұрақты сипатты және осыған байланысты көп мәрте пайдалануға болатындай жеткілікті берік конструкциясы бар;

- тауарларды аралық қайта тиеусіз бір немесе бірнеше көлік түрлерімен тауарларды тасымалдауды жеңілдету үшін арнайы құрастырылған;

- оны тиеу және түсіру оңай болатындай түрде құрастырылған және қолданыста қолайлы, атап айтқанда, бір көлік құралынан екіншісіне ауыстыру кезінде қолайлы:

- кемінде бір текше метр ішкі көлемі бар құрал.

1.4. "Тасымалдаушы" - жүктерді іс жүзінде жылжытушы не болмаса "Солтүстік - Оңтүстік" халықаралық көлік дәлізі бойынша Тарап-мемлекеттердің ұлттық заңнамасына сәйкес тауарларды, жолаушыларды және олардың багажын халықаралық тасымалдауды жүзеге асыратын көлік құралын пайдалану үшін жауапты болып

табылатын заңды немесе жеке тұлға.

1.5. "Тауар" - вагондарда, контейнерлерде немесе Тарап- мемлекеттердің ұлттық заңнамасымен тыйым салынбаған көлік түрлерімен тасымалданатын жүктердің бүкіл т ү р л е р і .

1.6. "Тауарлардың халықаралық транзиттеу" - жіберу мекені мен жеткізу мекені осы мемлекеттің аумағынан тыс орналасқан тауарлардың Тараптардың аумақтары арқылы кедендік бақылаумен орын ауыстыруы.

1.7. "Халықаралық тасымалдау" - жолаушылардың/тауарлардың әртүрлі көлік түрлерінде осы Келісімнің, тіпті болмағанда, екі Тарапының мемлекеттерінің аумақтары арқылы жүргізілетін орын ауыстыруы.

1.8. "Халықаралық көлік дәлізі" - Тараптарды байланыстыратын, тиісті түрде жайластырылған, (қазіргі бар, сондай-ақ жаңадан жасалып жатқан) магистральдық көлік коммуникацияларының, әдетте, жолаушылар мен тауарларды халықаралық қатынаста, олардың ең көп шоғырлану бағытында, тасымалдау қамтамасыз ететін әрқилы көлік түрлерінің жиынтығы.

1.9. "Солтүстік-Оңтүстік" халықаралық көлік дәлізі - Үндістаннан, Оманнан теңіз арқылы, Иран, Каспий аймағы, Ресей Федерациясы арқылы одан әрі, сондай-ақ кері б а ғ ы т т а .

1.10. "Жолаушы" - тасымалдауға шарт жасасқан, жеке тұлғаның кез келген көлік түрімен орын ауыстыруына байланысты көлік қызмет көрсетуін тұтынушы.

1.11. "Жолаушыларды тасымалдау" - жеке тұлғаның (жолаушылардың) кез келген көлік түрлерімен орын ауыстыруы бойынша көлік қызметін көрсету түрі.

1.12. "Тиісті объектілер" - халықаралық көлік дәлізі шеңберінде " Солтүстік-Оңтүстік" халықаралық көлік дәлізі бойынша тасымалдар үшін маңызды мағыналы қазіргі бар, сондай-ақ жаңадан салынатын мемлекеттік шекара арқылы өткізу бекеттерін, кеден бекеттерін, терминалдарды, вагон топтарын айырбастау станцияларын, доңғалақ жұптарын ауыстыру станцияларын, теміржол, автомобиль және құрастырылған паромдық өткелдері/порттарды білдіреді.

2-бап

КЕЛІСІМНІҢ МАҚСАТТАРЫ

2.1. Осы Келісімнің мақсаттары мыналар болып табылады:

а) "Солтүстік-Оңтүстік" халықаралық көлік дәлізі бойынша жолаушылар мен тауарлардың тасымалдарын ұйымдастыру үшін көлік байланыстарының тиімділігін а р т т ы р у ;

б) Келісімнің Тарапы - мемлекеттердің теміржол, автомобиль, теңіз, өзен және әуе көлігінің халықаралық қызмет көрсету рыногына шығуына жәрдемдесу;

в) жолаушылар мен тауарлардың халықаралық тасымалдары көлемін ұлғайтуға

ж ә р д е м д е с у ;

г) халықаралық стандарттарға сәйкес көлік құралдары қозғалысының қауіпсіздігін, тауарлардың сақталуын және қоршаған ортаны қорғауды қамтамасыз ету;

д) осы Келісімді іске асыру мақсатында көлік саясатын, сондай-ақ көлік саласындағы құқықтық реттеуді үйлесімді ету;

е) "Солтүстік-Оңтүстік" халықаралық көлік дәлізі шегінде жолаушылар мен тауарларды тасымалдау кезінде әртүрлі көлік түрлерінде көлік қызмет көрсетуін жабдықтаушылар үшін тең, құқығын шектемейтін жағдайлар жасау.

2.2. 2.1-тармақта көрсетілген мақсаттарға сәйкес Тараптар:

а) олардың мемлекеттерінің аумақтары арқылы жолаушылар мен тауарлардың транзиттік тасымалдарының уақытын қысқартуға;

б) транзиттік тасымалдардың құнын ең төменгі деңгейге жеткізуге;

в) олардың тиісті аумақтары арқылы жолаушыларды, тауарларды транзиттік тасымалдауға қатысты бүкіл әкімшілік құжаттама мен рәсімдерді (кедендік ресімдерді қоса) қабылданған халықаралық келісімдер мен стандарттарға сәйкес оңайлатуға және бірдейлендіруге бағытталған барлық шараларды қабылдайды.

3-бап

ЖАЛПЫ ЕРЕЖЕЛЕР

3.1. Осы Келісім тиісті аумақтардың Құзыретті органдары анықтайтын бағыттар бойынша әртүрлі көлік құралдарымен немесе олардың құрастырма түрлерімен орындалатын Тарап-мемлекеттердің аумақтары арқылы жолаушылар мен тауарлардың халықаралық және транзиттік тасымалдарын реттейді.

3.2. Осы Келісімнің мақсаттары үшін Тараптардың Құзыретті органдары мыналар б о л ы п т а б ы л а д ы :

Үндістан Республикасында - Жер бетіндегі көлік министрлігі (Кеме қатынасы департаменті) және Өнеркәсіп және сауда министрлігі (Сауда д е п а р т а м е н т і) ;

Иран Ислам Республикасында - Жолдар және көлік министрлігі;

Оман Сұлтандығында - Көлік және тұрғын үй құрылысы министрлігі;

Ресей Федерациясында - Ресей Федерациясының Көлік министрлігі және Ресей Федерациясының Қатынас жолдары министрлігі.

3.3. Осы Келісім Тараптарының ұлттық заңдарына осы Келісім қайшы болмауы тиіс және Тараптар қатысушысы болып табылатын басқа халықаралық шарттар бойынша құқықтары мен міндеттемелеріне қатысы жоқ.

4-бап

ЖОЛАУШЫЛАР МЕН ТАУАРЛАРДЫҢ ХАЛЫҚАРАЛЫҚ ТАСЫМАЛДАРЫНА ЖӘРДЕМДЕСУ

4.1. Әр Тарап басқа Тараптарға осы Келісімде көзделген шарттармен оның мемлекетінің аумағы арқылы жолаушылардың, тауарлардың және көлік құралдарының халықаралық транзитіне құқық береді.

4.2. Осы Келісімге қатысушы мемлекеттер өз мемлекетінің аумағы арқылы тауарлардың халықаралық транзиттік тасымалдарына нәтижелі жәрдемдесуді қамтамасыз етеді.

4.3. Осы Келісімге қатысушы мемлекеттер тауарлар мен жолаушылардың халықаралық транзиттік тасымалдарына тартылған қызметшілер үшін тиісті Тараптардың әрқайсысында белгіленген рәсімдерге сәйкес көп мәрте кіру визалары режимін енгізеді.

5-бап

САЛЫҚТАР, АЛЫМДАР ЖӘНЕ БАСҚА ДА ТӨЛЕМДЕР

5.1. Тасымалдауға байланысты көлік қызметін көрсету үшін төленетін шығыстарды, сондай-ақ көлік инфрақұрылымын пайдалану үшін төлемдерді қоспағанда, аталуына немесе салықтар, алымдар және басқа да төлемдер транзиттік тасымалдарға қатысты алынбайтын болады. Көлік шығыстары төлемін және өзге де алымдарды алу тауарлардың транзиттік тасымалдарына қатысты Тараптар басқа елдерге ұсынатын шарттардан кем емес шарттарда жүргізілуі тиіс.

5.2. Тараптар олардың елдерінің аумағында транзиттік режимдегі тауарлардан, кедендік ресімдеу, сақтау және өзге де ұқсас қызмет көрсету түрлері үшін алынатын алымдарды қоспағанда, кеден төлемдерін алмайды.

6-бап

ҮЙЛЕСТІРУ КЕҢЕСІ

6.1. Тараптардың Құзыретті органдары осы Келісімді іске асыруға және оның ережелерін қолдануға қатысты мәселелерді реттеу мақсатында үйлестіру Кеңесін құрады.

6.2. Осы Келісім Тараптарының Құзыретті органдарынан тұратын Үйлестіру Кеңесі өзінің осы Келісім күшіне енген күннен бастап алты айдың ішінде болуы тиіс бірінші мәжілісінде өз қызметінің ережелері мен рәсімдерін белгілейтін Жарғысын бекітеді.

6.3. Үйлестіру Кеңесі жылына кемінде бір рет не болмаса осы Келісімнің кез келген Тарапының өтініші бойынша жиналады.

7-бап

ДАУЛАРДЫ ШЕШУ

7.1. Осы Келісімді қолдануға, түсіндіруге, бұзуға байланысты туындайтын және келіссөздер арқылы шешілмейтін кез келген даулар, келіспеушіліктер немесе талаптар қарауға және реттеуге Үйлестіру Кеңесіне берілді.

7.2. Үйлестіру Кеңесі реттей алмайтын кез келген даулар, келіспеушіліктер немесе талаптар бүкіл Тараптармен келісілген өзге тәсілдермен шешіледі.

8-бап

ДЕПОЗИТАРИЙ

8.1. Иран Ислам Республикасы осы Келісімнің Депозитарийі болып табылады. Депозитарий осы Келісімге қол қойған Тараптарға оның сендірілген көшірмелерін ж о л д а й д ы .

8.2. Депозитарий - мемлекет Тараптарға осы Келісімге басқа мемлекеттердің қосылуы туралы және кез келген Тарапқа қатысты осы Келісімнің қолданысын тоқтату туралы хабарлайды.

9-бап

БЕКІТУ

9.1. Осы Келісім Тараптардың ұлттық талаптарына сәйкес бекітуге жатады. Бекіту туралы құжат Депозитарий-мемлекетке сақтауға беріледі.

10-бап

КЕЛІСІМГЕ ҚОСЫЛУ

10.1. Осы Келісімнің барлық Тараптарының келісуімен ғана басқа мемлекеттердің қосылуы үшін осы Келісім ашық.

10.2. Қосылған мемлекет үшін Келісім Қосылу туралы құжат Депозитарий-мемлекетке сақтауға берілген күннен бастап 30-ыншы күні күшіне енеді. Қосылған мемлекет Депозитарий-мемлекетке өзінің Құзыретті органдары туралы жазбаша хабарлайды, содан кейін Депозитарий-мемлекет осы Келісімнің басқа Тараптарының Құзыретті органдарына осы туралы хабарлайды.

11-бап

ӨЗГЕРІСТЕР МЕН ТОЛЫҚТЫРУЛАР

11.1. Осы Келісімге Үйлестіру Кеңесі әзірлеген рәсімдердің негізінде барлық Тараптардың Құзыретті органдарының келісуімен өзгерістер мен толықтырулар енгізілуі мүмкін.

12-бап

КҮШ МЕРЗІМІ

12.1. Осы Келісім ол күшіне енген күннен бастап он жыл бойы қолданылады.

12.2. Осы Келісімнің күш мерзімі, егер Депозитарий - мемлекет осы Келісімнің күш мерзімі аяқталуы күнінен кемінде алты ай бұрын осы Келісімге басынан қол қойған кез келген Тараптан керісінше хабарлама алмаса, сол мерзімге жалғастырылуы мүмкін.

12.3. Осы Келісімнің қолданысы Осы Келісімнің Тарап-мемлекетінің аумағында осы Талап өз аумағында оның қолданысын тоқтату туралы ниетін Депозитарий-мемлекетке жазбаша хабарлағаннан кейін алты айдан соң тоқтатылуы мүмкін.

12.4. Келісім бойынша міндеттемелер және осы Келісімнің ережелеріне сәйкес қол қойған басқа уағдаластықтар оның қолданысы тоқтағаннан кейін де оларды толығынан орындағанға дейін күшін сақтайды.

13-бап

КҮШНЕ ЕНУІ

13.1. Осы Келісім Депозитарий-мемлекетке кез келген үш Тарап ұлттық заңдарында көзделген рәсімдеріне сәйкес мақұлданған бекіту туралы құжатты сақтауға тапсырған күннен бастап 30 күннен соң күшіне енеді.

13.2. Мемлекетішілік рәсімдерді кешірек орындаған Тарап үшін осы Келісім ұлттық заңдарында көзделген рәсімдеріне сәйкес мақұлданған бекіту туралы құжатты Депозитарий-мемлекетке сақтауға тапсырған күннен бастап 30 күннен соң күшіне енеді.

Санкт-Петербург қаласында 2000 жылғы 12 қыркүйекте ағылшын тілінде және осы Келісімге басында қол қойған Тараптардың ұлттық тілдерінде жалғыз данада жасалды, әрі барлық мәтіндердің күші бірдей. Түсіндіру мақсаттары үшін ағылшын тіліндегі мәтін қолданылады.

Осы жазылғанның дәлелдемесі ретінде Тарап-мемлекеттердің тиісті түрде уәкілеттендірілген төменде қол қойған өкілдері осы Келісімге қол қойды.

Р е с е й Ф е д е р а ц и я с ы н ы ң

Үкіметі үшін

Ү н д і с т а н Р е с п у б л и к а с ы н ы ң

Үкіметі үшін

Үкіметі үшін *Иран Ислам Республикасының*
Үкіметі үшін *Оман Сұлтандығының*

© 2012. Қазақстан Республикасы Әділет министрлігінің «Қазақстан Республикасының Заңнама және құқықтық ақпарат институты» ШЖҚ РМК